我的教育專欄(141)該給博幼一些掌聲

李家同

博幼基金會始終有一個觀念，那就是教育一定要有品質管制的機制，也就是說，孩子到達某一個階段，就該有足夠的最基本學識，所以我們在英文和數學上都建立了認證制度。上週我們對自己小學六年級的同學進行了認證測驗，英文分成中翻英和英翻中，以下是中翻英和英翻中的考卷。

**中翻英(每題4分，共計100分)**

1. 他不是一位駕駛員。

2. 這隻猴子喜歡香蕉嗎?

3. 我們沒有兩支鉛筆。

4. 牠是他們的寵物。

5. 他們每天七點吃晚餐。

6. 他現在正在寫卡片。

7. 她喜歡讀我的書。

8. Karen有很多學生嗎?

9. 我的媽媽是護士。

10. 他們是工程師嗎?

11. 那個女孩不走路上學。

12. 牠不喜歡喝牛奶。

13. 我們每天吃午餐。

14. 那些男孩是誰?

15. 這些學生每天吃早餐嗎?

16. Mary喜歡什麼?

17. 我不喜歡看電影。

18. John的頭髮不是黑色的。

19. Jay和Jolin正在做蛋糕。

20. 她是我的英文老師。

21. 那是你們的漫畫書嗎?

22. 他不玩電腦遊戲。

23. 她的狗不大。

24. Joe喜歡這本書嗎?

25. 他的媽媽是胖還是瘦?

**英翻中(每題4分，共計100分)**

1. Which computer is your son’s computer?

2. Those kites aren’t his sister’s kites.

3. This actor has five cars.

4. Her brothers don’t like to listen to music.

5. These doctors are short.

6. Is he his brother or friend?

7. Their grandmother is taking a shower.

8. Our father doesn’t play basketball every day.

9. Does this farmer have three dogs?

10. We aren’t good friends.

11. It isn’t a rabbit.

12. Is their aunt hungry?

13. Our father is not a singer.

14. Does your son go to school by bus every day?

15. They take a nap at 2 P.M. every day.

16. Where does his grandmother dance?

17. Does her son like his new（新的）guitar?

18. He doesn’t like to drink coffee at home.

19. They are small bears.

20. My father is a worker.

21. She doesn’t live at home.

22. Are your parents tall and strong?

23. It likes to play that ball.

24. Do they like elephants?

25. Your son is eating ice cream.

考試的結果是，博幼的學生中翻英平均81分，英翻中平均91分。

我們給了八所偏遠地區的國中一年級學生測驗，這些學生都沒有參加博幼的課輔，他們的中翻英平均12分，英翻中平均40分。

有一所偏鄉未參加博幼課輔的小學六年級學生，中翻英平均只有1.1分，英翻中平均12分。

很多人認為偏鄉的孩子喜歡玩，不喜歡念書，可是從這種考試的結果來看，偏鄉的孩子也是可以有最基本的學識能力的。問題僅僅是在於教育的體制內，有沒有品質管制的觀念。我們知道有很多小學六年級的畢業生abc寫不全，文法是更加不要談了，可是他們一旦進入國中，就會發現國中一年級的英文不容易，所以不知道有多少學生在國中一年級就幾乎完全放棄了英文。

雖然我們一再呼籲教育部的官員注意偏鄉孩子的程度，可是好像沒有什麼效果，所以我們只有自己努力了。偏鄉的孩子要學英文，比城市孩子困難得多。可是只要老師有愛心，而且知道學生應該學到什麼程度，再加上好的教科書和網站，最偏鄉的孩子也可以有基本的學識能力。博幼的老師都會利用我們所發展的網站，各位不妨試試以下的網站，就可以知道為什麼博幼的孩子在中翻英方面可以做得不錯。

<http://120.110.115.92/pu_qb/>

以上這個網站裡面的句子差不多有一萬句之多，都是博幼的老師們辛苦工作的結果。

歡迎全國的小學都測驗一下六年級生的英文程度，更希望大家給博幼的老師們一些鼓勵。這些老師們工作的地點都在偏鄉，很多真的是身在雲深不知處，但是他們是非常認真的，不然的話，很多孩子在小學畢業的時候完全寫不對合乎文法的簡單英文句子，非常可憐的。